

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 76 (1958)
Heft: 257

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 21.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 257 Bern, Montag 3. November 1958

76. Jahrgang — 76^e année

Berne, lundi 3 novembre 1958 N° 257

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 172296-172332.
Geschäftseröffnungsverbot. — Sperrfrist gemäss Ausverkaufordnung.
Freiwillige Uebertragung eines Versicherungsbestandes (Epona, Bern). — Transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances. — Trasferimento volontario d'un portafoglio d'assicurazioni.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Algérie: Ouverture d'un contingent d'importation.
Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 267).

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

29. Oktober 1958. Plastikartikel usw.
Wirth & Meier, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1957, Seite 2410), Fabrikation von und Handel mit Plastik- und Polyäthylen-Artikeln. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

29. Oktober 1958. Coiffeureinrichtungen.
Honegger & Co., in Hinwil, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1932, Seite 3002), Spezialgeschäft für Coiffeureinrichtungen. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

29. Oktober 1958. Bier, Holz, Kohlen.
Eugen Friedrich's Erbin, in Zürich (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1957, Seite 3239), Bierdepot, Holz- und Kohlenhandlung usw. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

29. Oktober 1958. Technische Vertretungen.
Ernst Meier, Vertretungen, in K ü s n a c h t (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1948, Seite 3026), technische Vertretungen. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

29. Oktober 1958.
Privat Kredit Bank, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. Oktober 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Tätigkeit sämtlicher Bankgeschäfte im In- und Auslande in den üblichen Formen, insbesondere die Gewährung von Krediten an Private, worunter speziell die Finanzierung von Teilzahlungsgeschäften. Die Gesellschaft kann sich auch an Banken oder anderen Unternehmungen beteiligen. Sie ist berechtigt, Liegenschaften zu erwerben, zu belasten und zu veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 2 500 000; es zerfällt in 2500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus drei bis neun Mitgliedern. Ihm gehören an: Prof. Dr. Walter Wili, von Aesch (Luzern), in Hergiswil (Nidwalden), als Präsident; Dr. Rudolph J. Kaderli, von Koppigen, in Zürich, als Delegierter, sowie Dr. Cesare Accusani, italienischer Staatsangehöriger, in Turin; Dr. Karl Binding, von Zürich, in Schaan (Liechtenstein); Silvan Kocher, von Selzach, in Solothurn; Dr. Icilio Perucca, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand, und Dr. Hans Sollberger, von Wynigen, in Zuchwil, als weitere Mitglieder. Direktor ist Heinrich Röthlisberger, von Langnau i. E., in Umiken (Aargau). Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Tödistrasse 17, in Zürich 2.

29. Oktober 1958. Gläser, Kunstharzmaterialien usw.
Prevoglas A.-G. Zürich, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 239 vom 13. Oktober 1958, Seite 2726), Verarbeitung von organischen Gläsern und Kunstharzmaterialien aller Art usw. Mit Verfügung vom 8. Oktober 1958 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich über die Gesellschaft in einer ordentlichen Konkursbetreibung und in einer Wechselbetreibung den Konkurs eröffnet. Während einem gegen die in der ordentlichen Konkursbetreibung getroffene Verfügung erhobenen Rekurs aufschiebende Wirkung erteilt wurde, ist diese Wirkung einer Nichtigkeitsbeschwerde in der Wechselbetreibung versagt worden. Die Gesellschaft ist daher aufgelöst.

29. Oktober 1958. Chemische Produkte.
Laboratoire Ademis, F. Quirici & Co., in Zürich 10, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1958, Seite 2490), Herstellung von und Handel an gros mit chemischen Produkten. Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat am 4. September 1958 das Verfahren mangels Aktiven eingestellt. Da die Gesellschaft nicht mehr über Aktiven von Wert verfügt, wird sie in sinngemässer Anwendung von Art. 66, Abs. 2, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

29. Oktober 1958. Verpackungsmaterialien.
Wirth & Co., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1958, Seite 2441), Fabrikation von und Handel mit neuzeitlichen Verpackungsmaterialien. Ncu sind als Kommanditäre mit je einer Kommanditumsomme von Fr. 15 000 eingetreten Lyman Ayres und Joseph Cain, beide Bürger der USA, in Indianapolis.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

16. Oktober 1958. Waren aller Art.
Ernest Studer, Bureau Positiv, in Bern, Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1957, Seite 2826). Die Firma wird infolge Ueber-ganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Kommanditgesellschaft «Ernest Studer & Co., Bureau Positiv», in Bern, gelöscht.

16. Oktober 1958. Waren aller Art.
Ernest Studer & Co., Bureau Positiv, in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Oktober 1958 begonnen und auf dieses

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung der beiden auf die Brauerei zum Wardeck A.G. vorm. B. Füglistaller, Basel, lautenden Eigentümerschuldbriefe Nr. 2 und Nr. 4, von je Fr. 8500.—, mit Zins zu 5% p. a., im I. Rang, lastend auf der Liegen-schaft Blatt Nr. 709, Kreis I, des Grundbuchs von Bern, mit Wirtschaft Waag-hausgasse 14, Bern, errichtet am 9. Oktober 1924, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes Basel-Stadt vom 26. September 1958 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert einem Jahr, d. h. bis 4. Oktober 1959, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Schuldbriefe nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden.

B a s e l, den 2. Oktober 1958. Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt:
(502¹) Prozesskanzlei.

Die Kraftloserklärung von 19 Anteilen Société Internationale de Place-ments, Basel, «Swissmobil», Serie D 9/1: Nrn. 713/16, 805, 6298, 6502/03, 8399; 1/10: Nr. 75009 (Corps des titres seulement) wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes Basel-Stadt vom 29. Oktober 1958 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert 6 Mo-naten, d. h. bis 5. Mai 1959, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst sie nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (548²)

B a s e l, den 31. Oktober 1958. Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt:
Prozesskanzlei.

Es werden vermisst: 3 Inhaber-Obligationen 3 % der Luzerner Kantonal-bank, Luzern, Nrn. 603196/98, zu je Fr. 1000, mit Jahrescoupons per 14. Juli 1957-59, fällig am 14. Juli 1959.

Allfällige Inhaber werden aufgefordert, diese Obligationen innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der un-terzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung aus-gesprochen. (546¹)

L u z e r n, den 29. Oktober 1958. Amtsgerichtspräsident Luzern-Stadt:
Ronca.

Nous, président I du Tribunal du district de Porrentruy, ordonnons au détenteur éventuel de la cédule hypothécaire de 10 000 fr. au profit de Miserez Henriette, à Porrentruy, inscrite le 27 août 1946 à série II g, fol. 1214, remise en nantissement à la Banque cantonale de Berne, grevant en 2^e rang l'immeuble N° 1136 du ban de Porrentruy appartenant à dame Henriette Miserez, de produire ce titre à notre greffe dans un délai d'une année à par-tir de la publication de la présente sommation, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (547²)

P o r r e n t r u y, 30 octobre 1958.

Le président I du Tribunal du district de Porrentruy:
Jobé.

Kraftloserklärungen — Annulations

Das Obergericht von Appenzel A.-Rh., 2. Abt., hat mit Entscheid vom 27. Oktober 1958 die als vermisst erfolglos ausgeschriebene Obligation von Fr. 4000, nom. 3 %, der Appenzel A.-Rh. Kantonalbank, Herisau, rückzahl-bar 30. Juni 1962, Nr. 14558, mit Jahrescoupons per 30. Juni 1958 und ff. gestützt auf Art. 986 OR als kraftlos erklärt. (Korrektur der Publikation in Nr. 254.) (549)

T r o g e n, den 28. Oktober 1958. Obergerichtskanzlei Appenzel A.-Rh.

Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ernest Studer, Bureau Positiv», in Bern, übernommen hat, Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Ernst Studer, von Hэгendorf (Solothurn), in Bern. Kommanditär mit einer Barkommandite von Fr. 500 ist Roland Fischer, von Chur, in Glattbrugg, Gemeinde Opfikon (Zürich). Handel mit und Vermittlung von Waren aller Art. Monbijoustrasse 17.

28. Oktober 1958. Bauunternehmung.

Jb. Merz & Co. A.G., in Bern, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, usw. (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1958, Seite 1611). Neues Geschäftsdomizil: Belpstrasse 18.

29. Oktober 1958. Pelzwaren.

Blaser-Haller, in Bern, Fabrikation von und Handel mit Pelzwaren (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1947, Seite 3298). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

29. Oktober 1958. Pelzwaren.

Blaser-Haller, Nachfolger **Fernand Blaser**, in Bern. Inhaber der Firma ist Christian Fernand Blaser, von Langnau i. E., in Bern. Einzelprokura ist erteilt an Marguerite Elisabeth Blaser geb. Haller, von Langnau i. E., in Bern. Fabrikation von und Handel mit Pelzwaren. Thunstrasse 2.

29. Oktober 1958. Werkzeuge, Maschinen usw.

Maverba A.G., in Papiermühle, Gemeinde Bolligen, Kauf, Vertretung und Verkauf von Werkzeugen, Maschinen und Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 147 vom 29. Juni 1953, Seite 1571). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 24. Juli 1958 hat die Gesellschaft ihre Statuten entsprechend revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus Ernst Rufer, Präsident (bisher); Hermann Steinegger, Vizepräsident (bisher); Robert Spahni, nun in Genf, Sekretär (bisher), und den bisherigen Beisitzern Louis Bösigger und Rudolf Merz sowie dem neuen Beisitzer Wilhelm Walthert, von Oberdiessbach, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Mario Ghilmetti und Ernst Jost sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Grauholzstrasse 1.

Bureau Biel

29. Oktober 1958.

Buchdruckerei Schöllhorn, in Biel (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1951, Seite 3159). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden gemäss Abtretungsvertrag vom 3. Juni 1958 von der nachstehend eingetragenen Firma «Buchdruckerei Schöllhorn», in Biel, übernommen.

29. Oktober 1958.

Buchdruckerei Schöllhorn, in Biel. Inhaber der Firma ist Erich Schöllhorn, von und in Biel. Der Inhaber übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Buchdruckerei Schöllhorn», in Biel. Buchdruckerei. Sonnenstrasse 26.

30. Oktober 1958.

Vereinigte Drahtwerke A.G. (Tréfileries réunies S.A.) (Trafilerie Riunite S.A.), in Biel (SHAB. Nr. 189 vom 14. August 1956, Seite 2098). Die Gesellschaft hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 27. Oktober 1958 die Statuten revidiert. Die Aenderung unterliegt nicht der Publikationspflicht. Dr. Walter Bösigger ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten, bleibt aber Mitglied; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident des Verwaltungsrates wurde gewählt Professor Dr. Robert Durrer (bisher Vize-Präsident) und als Vize-Präsident Paul Renggli (bisher Mitglied). Sie führen unter sich oder mit einem andern Zeichnungsberechtigten Kollektivunterschrift zu zweien. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde Jakob Gottfried Schwenter, von St. Stephan, in Muri bei Bern, gewählt; seine Unterschrift als kaufmännischer Direktor ist erloschen. Der bisherige Direktor Ernst Blank ist jetzt kaufmännischer Direktor. Er führt unverändert Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Oktober 1958. Damenwäsche, Strümpfe.

Lucie Giegelmann, Maison Silvi, in Biel. Inhaberin der Firma ist Lucie Florence Giegelmann, französische Staatsangehörige, in Biel. Handel mit Damenwäsche und Strümpfen. Bahnhofstrasse 4.

30. Oktober 1958. Restaurant.

Matthys Rudolf Bremi, in Biel. Inhaber der Firma ist Matthys Rudolf Bremi, von Zürich, in Biel. Betrieb des Restaurants «Rüschli». Zentralstrasse 2.

30. Oktober 1958. Restaurant.

E. Thomi, in Biel, Betrieb des Restaurants «Zur Römerquelle» (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1948, Seite 2526). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

30. Oktober 1958. Restaurant.

Ernst Thoni-Schneider, in Biel. Inhaber der Firma ist Ernst Thoni, von Oberburg, in Biel. Betrieb des Café zum weissen Rössli. Madretschstrasse 74.

Bureau Büren a. d. A.

29. Oktober 1958. Sägerei, Zimmerei, Holzhandel.

Friedrich Schneider A.G., in Leuzigen, Sägerei und Zimmerei, Holzhandel usw. (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1955, Seite 3059). Kurt Schneider ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt der bisherige Prokurist Friedrich Schneider junior, von Diessbach bei Büren, in Leuzigen. Er zeichnet wie bisher kollektiv mit Friedrich Schneider oder Cesar Schneider; seine Prokuraunterschrift ist erloschen.

Bureau Saanen

29. Oktober 1958. Spezereien.

Bertha Boss-Böhlen, in Gstaad, Gemeinde Saanen, Spezereihandlung (SHAB. Nr. 211 vom 11. September 1942, Seite 2054). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

29. Oktober 1958. Konditorei und Lebensmittel.

Fritz Boss, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Inhaber der Firma ist Fritz Boss, von Langnau i. E., in Gstaad, Gemeinde Saanen. Konditorei und Handel mit Lebensmitteln.

Bureau Thun

27. Oktober 1958.

Schwimmbadgenossenschaft Steffisburg, in Steffisburg (SHAB. Nr. 96 vom 25. April 1950, Seite 1066). Fritz Iseli, Vizepräsident, und Hans Reusser, Kassier, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in die Verwaltung wurde gewählt: Robert Liechti, von Buch-

holterberg, in Steffisburg, als Kassier. Paul Geissbühler (bisher Beisitzer), von Lauperswil, in Steffisburg, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Robert Liechti und Paul Geissbühler zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

29. Oktober 1958. Elektrotechnische und chemische Produkte.

Max Vogt, in Thun, Vertretungen von elektrotechnischen und chemischen Produkten (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1948, Seite 2172). Neues Geschäftslokal: Klosestrasse 11.

30. Oktober 1958. Pflasterungsarbeiten.

Fritz Moser, in Thun, Ausführung von Pflasterungsarbeiten (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1929, Seite 2302). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers zu löschen. Aktiven und Passiven wurden von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «Kurt Moser», in Thun, übernommen.

30. Oktober 1958. Pflasterungsarbeiten.

Kurt Moser, in Thun. Inhaber der Firma ist Kurt Moser, von Rüschegg, in Thun. Die Firma hat per 1. Januar 1956 Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Fritz Moser», in Thun, übernommen. Ausführung von Pflasterungsarbeiten. Stockhornstrasse 42.

30. Oktober 1958. Velohandel, mechanische Reparaturwerkstätte.

Albert Liniger, in Dürrenast, Gemeinde Thun, Velohandlung und mechanische Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1933, Seite 2181). Die Firma wird infolge Aufgabe des Velohandels und Wegfalls der Eintragungspflicht (Art. 54 HRV) auf Begehren des Inhabers gelöscht.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

29. Oktober 1958. Liegenschaften.

Soluna A.-G., in Stans, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 8 vom 13. Januar 1953, Seite 75). Laut öffentlicher Urkunde vom 13. Oktober 1958 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 300 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000.

Glarus — Glaris — Glarona

29. Oktober 1958.

A.-G. Möbelfabrik Horgen-Glarus, Zweigniederlassung in Glarus (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1958, Seite 2696), mit Hauptsitz in Horgen. Die Prokura von Willy Tränkle ist erloschen.

29. Oktober 1958. Milchprodukte, Delikatessen.

Ida Hardegger, in Näfels. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung des Ehegatten Eugen Schwitter, Ida Schwitter-Hardegger, von und in Näfels. Verkauf von Milchprodukten und Delikatessen.

30. Oktober 1958. Pharmazeutische und kosmetische Produkte usw.

Larsons Produkte A.G., in Glarus, Herstellung, Vertrieb von und Handel mit pharmazeutischen, kosmetischen und verwandten Produkten usw. (SHAB. Nr. 131 vom 9. Juni 1958, Seite 1570). H. Walter Boesch, Präsident des Verwaltungsrates, zeichnet nun einzeln; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

Zug — Zoug — Zugo

30. Oktober 1958.

Druksachenberatungsstelle R. Hilpert, in Zug. Inhaber der Firma ist Rudolf Hilpert, von Haag-Sennwald (St. Gallen), in Zug. Bearbeitung von Druck- und Reklameaufträgen. Industriestrasse 34.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

29 octobre 1958.

L'Arbiter-Haute Couture V. Solieri, à Fribourg. Le chef de la raison est Vinicio Solieri, d'Italie, à Fribourg. Marchand tailleur pour dames et messieurs. Rue Guillimann 12.

29 octobre 1958.

Paul Thierrin, Editions du Panorama, à Fribourg (FOSC. du 5 août 1954, N° 180, page 2019). Par suite du transfert du siège de la maison à Bienné (FOSC. du 20 octobre 1958, N° 245, page 2782), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

28. Oktober 1958. Bonneterie, Lingerie usw.

Wwe. Müller-Vögeli, in Grenchen, Bonneterie, Lingerie, Seidenwaren usw. (SHAB. Nr. 263 vom 10. November 1930, Seite 2298). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Aktiven und Passiven werden von der hienach eingetragenen Firma «Wwe. Müller-Vögeli Albertine Müller Nachfolgerin», in Grenchen, übernommen.

28. Oktober 1958. Mercerie, Strickwaren usw.

Wwe. Müller-Vögeli Albertine Müller Nachfolgerin, in Grenchen. Inhaberin der Firma ist Albertine Müller, von Oftringen (Aargau), in Grenchen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Wwe. Müller-Vögeli», in Grenchen. Handel mit Mercerie-, Strick-, Strumpf- und Textilwaren. Kirchstrasse 1.

Bureau Olten-Gösigen

28. Oktober 1958. Zahntechnisches Laboratorium.

Josef Ess, in Olten, zahntechnisches Laboratorium (SHAB. Nr. 114 vom 20. Mai 1953, Seite 1218). Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich.

29. Oktober 1958. Elektro-Installationen, elektrische Apparate.

Franz Fürst, bisher in Gunzgen, Elektro-Installationen, elektrische Apparate (SHAB. Nr. 263 vom 8. November 1956, Seite 2823). Der Firmainhaber hat das Geschäftsdomizil nach Hэгendorf verlegt, wo er nun auch wohnt. Ringstrasse 231.

29. Oktober 1958. Treuhand- und Revisionsbureau.

Fritz Singens-Fluhacher, Zweigniederlassung in Olten, Treuhand- und Revisionsbureau (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1957, Seite 12), mit Hauptsitz in Liestal. Die Unterschrift des Arthur Maier, Geschäftsführer, ist erloschen.

30. Oktober 1958. Spirituosen.

Fritz Eggimann, in Trimbach, Spirituosen (SHAB. Nr. 136 vom 16. Juni 1953, Seite 1464). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

30. Oktober 1958. Spirituosen.
Hedwig Eggmann, in Trimbach. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, Hedwig Eggmann geb. Geissbühler, von Gondiswil (Bern), in Trimbach. Fabrikation von und Handel mit Spirituosen. Baslerstrasse 179.

Bureau Stadt Solothurn

28. Oktober 1958. Restaurant.
W. Thommen, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Thommen, von und in Solothurn. Betrieb des Restaurants «Zum Frohsinn», Kronengasse 10.

30. Oktober 1958. Wirtschaftsbetrieb.
Frau H. Hensler-Schmid, in Solothurn (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1954, Seite 2947). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

20. Oktober 1958. Liegenschaften.
Ruetihard A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. Oktober 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb von Grundstücken, deren Ueberbauung, die Verwaltung sowie die Verwertung von Liegenschaften, insbesondere im Gebiet der Ruetihard. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Geschäften und Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Dr. Arthur Meyer, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Elisabethenstrasse 23 (bei Experta Treuhand A.G.).

27. Oktober 1958. Textilwaren.
Itastyle, I. Kamenetzki, in Basel, Handel mit Textilwaren (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1957, Seite 2331). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Lugano verlegt (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1958, Seite 2828) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

27. Oktober 1958. Pneus, Oele, Fette.
Carl Stutz, in Basel, Handel mit Pneus, Oelen und Fetten (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1945, Seite 2795). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

27. Oktober 1958.
A.G. für Material der chemischen- und Atomindustrie (S.A. pour le matériel de l'industrie chimique et nucléaire), in Basel (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1958, Seite 127). Zum Direktor wurde ernannt: Gérard Naegelen, französischer Staatsangehöriger, in Mülhausen (Elsass). Prokura wurde erteilt an Jean Beltzung, französischer Staatsangehöriger, in Mülhausen (Elsass). Beide führen Einzelunterschrift.

28. Oktober 1958. Heizungstechnische Apparate.
Mohag A.G., in Basel, Import und Vertrieb heizungstechnischer Apparate usw. (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1957, Seite 1923). Neues Domizil: Untere Rebgasse 29.

28. Oktober 1958. Waren aller Art.
Otto R. Krause Aktiengesellschaft, in Basel, Handelsgeschäfte aller Art usw. (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1957, Seite 3395). Neues Domizil: Aeschengraben 6.

28. Oktober 1958. Chemisch-technische Produkte.
Bösch, Schaub & Co., Roverol-Labor, in Basel. Eugen Bösch, von Seedorf (Uri); Niklaus Schaub-Schneider, von Ettingen, und Paul Schaub-Röthlin, von Ettingen, alle in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung im Handelsregister beginnt. Die Gesellschafter zeichnen zu zweien, Niklaus und Paul Schaub jedoch nicht unter sich. Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten. Riehentorstrasse 33.

28. Oktober 1958. Bürsten usw.
Vogel-Lützelmann Sohn, in Basel, Handel mit Bürsten usw. (SHAB. Nr. 262 vom 7. November 1944, Seite 2466). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. Oktober 1958. Chemisch-technische Produkte usw.
Valerie Thommen, in Basel, Herstellung von chemisch-technischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1952, Seite 1912). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. Oktober 1958. Buchdruckerei usw.
Bürgenmeier & Co., in Basel, Buchdruckerei usw. (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1955, Seite 2183). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

28. Oktober 1958. Kosmetische Artikel.
Ernst Lochbrunner & Cie., in Basel, Handel mit kosmetischen Artikeln usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 135 vom 12. Juni 1956, Seite 1511). Neues Domizil: Neuhausstrasse 8.

28. Oktober 1958.
Status Treuhand A.G., in Basel (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1957, Seite 3054). Prokura wurde erteilt an Hanny von Weissenfluh, von Guttanen, in Basel. Sie zeichnet zu zweien.

29. Oktober 1958. Waren aller Art usw.
Impandex A.G., in Basel, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 85 vom 14. April 1947, Seite 999). Die Gesellschaft wird durch Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 28. Oktober 1958 gemäss Art. 89 der HRVO von Amtes wegen gelöscht.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

9. Oktober 1958.
Sasid, siderurgische Gesellschaft A.G., in Liestal, mechanische und chemische Aufbereitung von Eisen usw. (SHAB. Nr. 258 vom 2. November 1956, Seite 2767). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. September 1958 wurde im Sinne von Art. 735 OR das gesamte Grundkapital von Fr. 100 000 abgeschrieben. Gleichzeitig wurden 50 neue Namenaktien zu je Fr. 1000 ausgegeben. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Aus dem Verwaltungsrat ist Dragutin Palcic, Präsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist jetzt das bisherige Mitglied Dr. Manfred Veit, von Basel und Liestal, in Liestal. Er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde René Schuppisser, von Zürich, in Basel, gewählt. Geschäftsführer ist Emil Lorentz, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

29. Oktober 1958. Liegenschaften.
Walter Kossman, in Thayngen, Gasthof und Café «Zum Frieden» (SHAB. Nr. 191 vom 19. August 1953, Seite 2003). Die Firma hat die Geschäftsnatur geändert in: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Neues Geschäftslokal: Biberstrasse «Friedegg».

29. Oktober 1958. Coiffeurgeschäft usw.
Tancredi Faecani, in Schaffhausen, Coiffeurgeschäft usw. (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1958, Seite 1312). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

30. Oktober 1958. Restaurant.
W. Müller-Vogt, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Willy Müller, von Trub (Bern), in Schaffhausen. Betrieb des Restaurants «Thiergarten». Schönmaiegässchen 1.

Appenzel A.-Rh. — Appenzel Rh. ext. — Appenzello est.

29. Oktober 1958. Elektronische und optische Apparate, Messgeräte usw.
Metrohm A.G., in Herisau, Entwicklung und Fabrikation sowie Vertrieb von elektronischen und optischen Apparaten, Messgeräten usw. (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1956, Seite 239). Es wurde Kollektivprokura erteilt an Dr. Edgar Lüscher, von Reinach (Aargau), und Erwin Greuter, von Oberhofen (Thurgau), beide in Herisau. Sie zeichnen kollektiv mit einem zeichnungsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates. Der Einzelprokurist Lorenz Kuhn, von St. Gallen, hat nun seinen Wohnsitz in Degersheim.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

27. Oktober 1958.
Rheintalische Strassenbahnen, in Altstätten, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1957, Seite 2852). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. September 1958 hat die Gesellschaft mit Genehmigung des Eidg. Post- und Eisenbahndepartements vom 23. September 1958 die Statuten teilweise revidiert. Dabei wurde die Firma geändert in **Rheintalische Verkehrsbetriebe (RhV)**. Die Gesellschaft bezweckt den Bau, den Betrieb und die Verwaltung von Verkehrsbetrieben aller Art im Rheintal und in den benachbarten Gebieten nach Massgabe der von der Bundesversammlung erteilten Strassenbahnkonzession und der vom Eidg. Post- und Eisenbahndepartement erteilten Trolleybus- und Automobilkonzessionen. Die Gesellschaft kann unter Vorbehalt der Genehmigung der zuständigen eidgenössischen Behörden neue Linien erstellen, erwerben, in Betrieb oder Pacht nehmen oder den Betrieb ihrer eigenen Linien oder eines Teils derselben einer andern Unternehmung übertragen, verwandte Betriebe des öffentlichen und privaten Verkehrs einrichten, sich an solchen beteiligen oder sich mit solchen zu einer Betriebsgemeinschaft verbinden. Ausserdem kann sich die Gesellschaft mit der Erstellung, dem Betrieb und der Verwaltung elektrischer Anlagen für Stark- und Schwachstrom sowie für Laut- und Zeichenübertragung befassen oder sich an solchen Betrieben beteiligen. Die übrigen Aenderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Arnold Graf ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. An dessen Stelle wurde in den Verwaltungsrat, ohne Unterschrift, gewählt Anton Stadler, von Altdorf (Uri), in Altstätten.

27. Oktober 1958. Puppen.
E. Wohlgenuth & R. Franchina, in Goldach. Ernst Wohlgenuth, von Oberbussnang, in Goldach, und Renato Franchina, von Italien, in Rorschach, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 15. Oktober 1958 ihren Anfang nahm. Vertrieb von Puppen aller Art. Unterstrasse 10.

27. Oktober 1958. Restaurant.
Julius Ritter, in Wil, Speiserestaurant Eisenbahn (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1946, Seite 943). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Luzern (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1958, Seite 2827), im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

27. Oktober 1958.
Ing. Richard Wenzel, Techn. Entwicklungen, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Richard Wenzel-Rudolph, von Deutschland, in St. Gallen. Technische Entwicklungen und deren kommerzielle Auswertung, Beratung und Firmenvertretungen textiler und textiltechnischer Richtung. Handel mit Maschinen für die Textilindustrie und deren Erzeugnisse. Rorschacherstrasse 109a.

27. Oktober 1958. Milchprodukte, Lebensmittel.
Josef Stofer, in St. Margrethen. Inhaber der Firma ist Josef Stofer, von Schwarzenberg, in St. Margrethen. Handel mit Milchprodukten und andern Lebensmitteln. Sonnenweg.

27. Oktober 1958. Wirtschaft, Spezialeien.
Frei Anton z. Rössli, in Schmitter, Gemeinde Diepoldsau, Wirtschaft und Spezialeienhandlung (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1938, Seite 147). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

27. Oktober 1958. Molkerei, Schweinemast.
Alfred Oesch, in Jonschwil, Molkerei und Schweinemästerei (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1935, Seite 2635). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. Oktober 1958.
Verband Schweizerischer Schifflii-Stickerei-Fabrikanten, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1950, Seite 1920). Die Generalversammlung vom 10. Mai 1958 hat die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Die Unterschriften von Christian Vetsch-Tischhauser und Walter Rohner sind erloschen. Neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt Adolf Graf, von Sternenberg (Zürich), in Wil (St. Gallen). Neuer Sekretär und Kassier ist Dr. Paul Lenz, von Buch (Thurgau), in Wil. Präsident und Vizepräsident zeichnen gemeinsam oder kollektiv zu zweien mit dem Kassier oder dem Sekretär. Domizil: Theaterplatz 2.

28. Oktober 1958. Chemisch-technische Produkte, Wirtschaft.
Albin Schönenberger, in Berg, Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1957, Seite 351). Die Geschäftsnatur wird erweitert durch Betrieb der Wirtschaft zum Rebstock.

28. Oktober 1958. Elektrische Installationen.
Ulrich Schuler, in Berneck, elektrische Installationen (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1947, Seite 515). Der Konkursrichter des Bezirks Unterreintal hat am 2. Oktober 1958 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

28. Oktober 1958. Wein, Gasthaus.
Willy Pfiffner, in Unterterzen, Gemeinde Quarten, Weinhandel, Gasthaus zum «Bahnhof», in Konkurs (SHAB. Nr. 118 vom 23. Mai 1958, Seite 1424). Nach Abschluss des Konkursverfahrens wird die Firma von Amtes wegen gestrichen.

28. Oktober 1958. Chemisch-technische Produkte, Textilien usw.
Josef Bergmann, in Goldach. Inhaber der Firma ist Josef Bergmann-Rey, von Boltigen (Bern), in Goldach. Handel mit chemisch-technischen und kosmetischen Produkten und Textilien. Klosterstrasse 32.

28. Oktober 1958. Waren aller Art.

P. Kalberer, in St. Gallen, Versand von Artikeln verschiedener Art (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1950, Seite 1775). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

29. Oktober 1958. Elektrische Installationen usw.

Conzett, Moosberger & Cie., in Chur, elektrische Installationen, Fernleitungsbau, Handel mit elektrischen Artikeln (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1946, Seite 2555). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterinnen Anna Conzett-Moosberger, Marie Buchli-Conzett, Anna Conzett und Irma Conzett aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Christian Moosberger, von und in Chur, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet nun: **Chr. Moosberger**. Geschäftsnatur: Elektrofachgeschäft.

29. Oktober 1958. Synthetische Produkte.

Margrith M. Haensli & Co. Woolite, in Klosters, Import und Vertrieb synthetischer Produkte, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1958, Seite 777). Die Inhaberin heisst infolge Heirat Margrith M. Fehr-Haensli, von Zürich, in Klosters. Der Ehemann hat seine Zustimmung zum Geschäftsbetrieb erteilt. Einzelpatenschaft wurde erteilt an Andrea Rageth, von Domat/Ems, in Chur.

29. Oktober 1958. Buchhaltungen usw.

Emil Weidinger, in Chur, Bücherexpertisen, Führung und Prüfung von Buchhaltungen, Steuerberatungen und Inkasso (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1951, Seite 1571). Neues Geschäftsdomicil: Quaderstrasse 15.

Aargau — Argovio — Argovia

17. Oktober 1958.

Treuhand Aarau Dr. W. Dober Bücherexperte HHS, in Aarau (SHAB. Nr. 92 vom 22. April 1958, Seite 1108) und Zweigniederlassung in Zofingen unter der Firma **Treuhand Aarau Dr. W. Dober** Bücherexperte HHS Niederlassung Zofingen (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1955, Seite 2159). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 1. Juli 1958 und Sacheinlagevertrag vom 3. Oktober 1958 an die «Treuhandvereinigung AG.», in Aarau, erloschen.

17. Oktober 1958.

Treuhandvereinigung AG., in Aarau. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 3. Oktober 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausübung aller Treuhandgeschäfte, insbesondere Bücherrevisionen und -expertisen, Wirtschafts-, Buchhaltungs-, Finanz- und Steuerberatung, Fragen der Organisation und des betrieblichen Rechnungswesens. Sie kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die mit dem Zweck im Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Franken 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz vom 1. Juli 1958 und Sacheinlagevertrag vom 3. Oktober 1958 die bisher von Dr. W. Dober geführte Einzelfirma «Treuhand Aarau Dr. W. Dober Bücherexperte HHS», in Aarau samt Zweigniederlassung in Zofingen sowie die Firma «Dober Treuhand», in Luzern. Die Gesamtkonten betragen Fr. 167 634.30 und die Gesamtpassiven Fr. 66 671.30. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 100 963. Davon werden Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die seit 1. Juli 1958 von den Einzelfirmen in Aarau und Luzern sowie von der Zweigniederlassung Zofingen getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Zurzeit gehören ihm an: Dr. Willy Dober, von Küssnacht am Rigi, in Aarau, als Präsident; Dr. Urs Schwarz, von und in Zofingen, als Vizepräsident, und Giovanni Eichmann, von Ernetschwil, in Luzern, als Mitglied. Der Präsident des Verwaltungsrates, Dr. Willy Dober, führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien führen: Nestor Nützi, von Wolfwil (Solothurn), in Aarau; Rolf Meierhans, von Amikon (Thurgau), in Aarau, und Werner Weilenmann, von und in Zürich. Geschäftsadresse: Rathausgasse 29. Mit Beschluss vom 3. Oktober 1958 hat der Verwaltungsrat in Zofingen unter der gleichen Firma eine Zweigniederlassung errichtet, welche die nämlichen Geschäfte betreibt wie die Hauptniederlassung. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Einzelunterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Dr. Willy Dober (Präsident) und Dr. Urs Schwarz (Vizepräsident). Geschäftsadresse der Zweigniederlassung: Kirchplatz 18.

29. Oktober 1958.

Aargauischer Evangelisch-kirchlicher Verein, in Aarau, als dem Wohnort des derzeitigen Präsidenten. Unter diesem Namen besteht auf Grund der bereinigten Statuten vom 24. Oktober 1958 ein Verein. Er bezweckt: die Erhaltung des christlichen Glaubens auf Grundlage und Norm der heiligen Schrift; die Erweckung und Pflege des religiösen und sittlichen Lebens, insbesondere die Durchführung einer würdigen Sonntagsfeier. Die Mittel des Vereins bestehen in einem jährlichen Beitrag der Mitglieder. Einziges Organ ist der aus 7 Mitgliedern bestehende Vorstand. Präsident ist Hans Wildi, von Schafisheim; Aktuar und Kassier: Ernst Wullschleger, von Vordemwald, beide in Aarau. Sie führen Einzelunterschrift. Domicil: beim Präsidenten, Buchenweg 1.

29. Oktober 1958. Spezereien usw.

Martha Hänslar, in Turgi, Handel mit Spezereien, Bedarfsartikeln für Haushalt und Landwirtschaft (SHAB. Nr. 188 vom 13. August 1928, Seite 1584). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

29. Oktober 1958. Kolonialwaren, Mercerie, Bonneterie usw.

W. Bütkofer-Michel, in Koblenz, Handel mit Kolonialwaren, Mercerie und Bonneterie (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1951, Seite 2995). Diese Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

29. Oktober 1958. Restaurant.

Walter Studer, in Frick, Restaurant «Zur Warteck» und Bierdepot der «Brauerei Warteck Basel» (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1949, Seite 2803). Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «Güggeli». Geschäftsadresse: Hauptstrasse 60.

29. Oktober 1958. Waren aller Art usw.

Aufina AG., in Brugg, Handel mit Waren aller Art, Finanzierung von Fabrikations- und Handelsgeschäften, insbesondere auch von Abzahlungsgeschäften

(SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1958, Seite 66). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Erwin Schmitt, von und in Zürich. Die Prokura von Heinrich Röhliberger ist erloschen.

29. Oktober 1958.

«Amag» Automobil- & Motoren A.G., Zweigniederlassung in Schinznach-Bad (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1958, Seite 415), mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Hans Wacfler ist erloschen.

29. Oktober 1958.

Moneta Comestibles & Lebensmittel AG., in Baden, Handel mit Comestibles, Süßfrüchten, Gemüsen, Landesprodukten, Weinen, Spirituosen, Fischen und Geflügel (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1955, Seite 484). In der Generalversammlung vom 3. Oktober 1958 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 300 000 auf Fr. 330 000 erhöht durch Ausgabe von 30 neuen Namenaktien zu Fr. 1000. Die neuen Aktien sind durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft liberiert. Die Statuten sind entsprechend abgeändert worden. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 330 000, eingeteilt in 330 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Romeo und Arturo Moneta führen nun Einzelunterschrift; ihre Prokuren sind damit erloschen.

29. Oktober 1958. Rohwerke für Roskopf-Uhren.

Adriani A.-G., Walde (Aarg.), in Schmiedrued. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 3. Oktober 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und Weiterführung des bisher von der Einzelfirma «Adrian Michel» geführten Geschäftszweiges: Fabrikation von Rohwerken für Roskopf-Uhren (Ebauches et Finissages Roskopf). Die Gesellschaft ist befugt, sich bei andern Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art zu beteiligen sowie alle Geschäfte zu tätigen, die mit dem Hauptzweck im Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Das Aktienkapital ist mit Fr. 30 000 liberiert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. September 1958 und laut Uebernahmebilanz vom 30. Juni 1958 den Geschäftszweig «Fabrikation von Rohwerken für Roskopf-Uhren (Ebauches et Finissages Roskopf)» von der Einzelfirma «Adrian Michel», in Schmiedrued, mit Aktiven und Passiven. Die Aktiven (Kassa, Debitoren, Waren, Betriebsmaterial, Rohmaterial und Maschinen) betragen Fr. 47 886 und die Passiven (Kreditoren und Delkreder) Fr. 13 026.80. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 34 859.20, wovon Fr. 29 400 auf das Grundkapital angerechnet werden. Weitere Fr. 600 des Aktienkapitals sind durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft liberiert. Die seit dem 1. Juli 1958 von der Einzelfirma in bezug auf die Uhren-Rohwerkfabrikation abgeschlossenen Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Adrian Michel-Brun, von Bönigen (Bern), in Schmiedrued. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: In Walde.

29. Oktober 1958. Stanzartikel, elektrotechnische Apparate usw.

Adrian Michel, in Schmiedrued (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1955, Seite 1971). Diese Firma verzeigt nun als Natur des Geschäftes: Fabrikation von Stanzartikeln für den Apparatebau, Herstellung von und Handel mit elektrotechnischen Apparaten und Bedarfsartikeln.

29. Oktober 1958.

Bazar Lang, in Baden (SHAB. Nr. 115 vom 17. Mai 1944, Seite 1120). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss allgemeinem Sacheinlagevertrag vom 24. Oktober 1958 und Bilanz per 30. November 1957 an die «Spielzeug Lang AG.», in Baden, erloschen.

29. Oktober 1958.

Spielzeug Lang AG., in Baden. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 24. Oktober 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Spielzeugwaren aller Art. Sie kann verwandte Geschäftszweige aufnehmen und sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital ist mit Fr. 30 000 liberiert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. Oktober 1958 und Bilanz per 30. November 1957 von der bisherigen Einzelfirma «Bazar Lang», in Baden, Aktiven im Betrage von Fr. 150 632.36 und Passiven von Fr. 119 617.81. Der Nettoübernahmepreis beträgt Fr. 31 014.55. Davon werden Fr. 30 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Die von der Einzelfirma seit 30. November 1957 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Zurzeit gehört ihm als einziges Mitglied an: Heinz Lang, von und in Baden. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Badstrasse 17.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

28 ottobre 1958. Articoli sanitari, elettrici, ecc.

Reco S.A., in Bellinzona, commercio articoli sanitari, elettrici, ecc. (FUSC. del 13 settembre 1956, N° 215, pagina 2327). Con verbale notarile della sua assemblea straordinaria del 23 ottobre 1958, la società ha deciso di aumentare il proprio capitale sociale da 50 000 fr. a 100 000 fr., mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore di 1000 fr. ciascuna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale è attualmente di 100 000 fr., diviso in 100 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate.

Ufficio di Lugano

Rettifica.

Banca di credito e commercio S.A. (Kredit und Kommerz Bank A.G.) (Banque de crédit et de commerce S.A.) (Credit and Trade Bank Ltd.), in Lugano (FUSC. del 31 ottobre 1958, N° 255, pagina 2908). Il capitale sociale ora interamente liberato è di 1 000 000 fr.

29 ottobre 1958. Immobili, partecipazioni, ecc.

S. Rocchetto S.A., in Lugano. Con atto notarile e statuti in data 28 ottobre 1958 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo la compra-vendita d'immobili, l'amministrazione e gestione di stabili, la partecipazione finanziaria a imprese immobiliari, commerciali e industriali, così come ogni altra operazione commerciale o finanziaria connessa a questo scopo o idonea a favorirne l'oggetto. In particolare essa intende acquistare l'immobile alla part. 730 in territorio di Pregassona, per il prezzo massimo di 137 000 fr. mediante assunzione di ipoteche e pagamento in contanti. La società potrà partecipare ad altre imprese del genere, aprire filiali, agenzie, o altro tipo di rappresentanze. Il capitale sociale è di 50 000 fr.,

diviso in 50 azioni, al portatore da 1000 fr. cadauna, liberate al 40 % (20 000 fr.). Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni e convocazioni agli azionisti sono fatte a mezzo lettera raccomandata personale, se noti. Il consiglio d'amministrazione è composto da 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico che è Giuliano Santini di Giovanni, da Sant-Antonio, in Sorengo, con firma individuale. Recapito: c/o studio legale Gilardoni & Santini, via al Forte 2.

29 ottobre 1958. Pavimenti, ecc.

Ortelli Dionigi, a Lugano, pavimenti e rivestimenti in piastrelle (FUSC. del 9 settembre 1957, N° 210, pagina 2383). La ditta è stata dichiarata in fallimento dalla Pretura di Lugano-Ceresio il 1° luglio 1958.

29 ottobre 1958.

Società Anonima di Transazioni Immobiliari «Transim», a Lugano (FUSC. del 23 ottobre 1956, N° 249, pagina 2679). Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 28 ottobre 1958 la società ha modificato lo statuto, nel senso che la società è vincolata dalla firma cumulativa del presidente con un altro membro del consiglio d'amministrazione. Erica Valentini, dimissionaria, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovi membri del consiglio d'amministrazione sono: Riccardo Guscetti fu Guglielmo, da e in Quinto, presidente; Bruno Bucher fu Mattia, da Kerns (Unterwalden alto), in Lugano; Giovanni Fasoletti detto Gino (già presidente) è ora membro del consiglio d'amministrazione e i suoi poteri sono così modificati.

30 ottobre 1958. Officina riparazioni per auto e moto.

Gianola Luciano, in Melano. Titolare è Luciano Gianola di Antonio, da e in Melano. Officina riparazioni per auto e moto.

Distretto di Mendrisio

20 ottobre 1958. Immobili.

Trasta S.A., in Stabio. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di beni immobili in Svizzera ed all'estero, nonché la partecipazione a società similari. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 18 ottobre 1958. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, liberate nella misura del 40 % (20 000 fr.). Le pubblicazioni riguardanti la società avverranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La gestione degli affari sociali è affidata ad un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di: Giannino Travaini fu Angelo, da Mendrisio, in Stabio, il quale impegnerà la società con la sua firma individuale. Recapito: Stabio, c/o l'amministratore unico.

30 ottobre 1958. Spedizioni, ecc.

Il Globo S.A., in Chiasso, esercizio di una casa di spedizioni, trasporti internazionali, importazione e esportazione di merce e rappresentanze estere (FUSC. del 4 febbraio 1957, N° 28, pagina 341). Ovidio Riva non fa più parte del consiglio di amministrazione, la sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione è stata nominata Maria Noseda fu Giovanni, da ed in Vacallo, con firma collettiva con un altro membro del consiglio di amministrazione.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cully

29 ottobre 1958. Tricots.

Fiamma S.A., a Lutry, fabrication de tricots (FOSC. du 8 juillet 1958, page 1860). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 octobre 1958, la société a porté son capital social de 50 000 fr. à 125 000 fr. par l'émission de 75 actions ordinaires au porteur, de 1000 fr. chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 125 000 fr., divisé en 77 actions ordinaires au porteur, de 1000 fr. chacune, et 96 actions à droit de vote privilégié, nominatives, de 500 fr. chacune. Il est entièrement libéré. Dans sa séance du 13 octobre 1958, le conseil d'administration a nommé Victor Lévy (déjà inscrit comme président) en qualité de directeur et décidé que la société sera engagée par la signature individuelle du président-directeur Victor Lévy. L'administrateur René Korn est actuellement domicilié à Berne.

Bureau de Lausanne

28 octobre 1958. Immeubles.

S. I. Avenue Druey 14, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 27 octobre 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations immobilières soit achat, exploitation et vente d'immeubles, bâtis ou non, la construction de bâtiments, la gérance de tous immeubles et l'acquisition pour le prix de 200 000 fr. d'une parcelle de terrain de 723 m² à détacher de la parcelle 2162, feuille 33, de la commune de Lausanne. Le capital est de 100 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations se font par avis dans cet organe ou, si tous les actionnaires sont connus, par un avis recommandé à chaque actionnaire. Le conseil se compose d'un membre ou plus. Agénor Ménétrez, de Poliez-le-Grand, à Pully, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: avenue Vinet 25 (chez C. Glardon, architecte).

29 octobre 1958. Immeubles.

Le Château Sec D. S. A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 16 mai 1956, page 1256). Le capital de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., est entièrement libéré. Suivant acte authentique du 22 octobre 1958, les statuts ont été modifiés en conséquence.

29 octobre 1958. Immeubles.

Chissiez-Espérance G. S. A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 28 octobre 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition pour le prix de 52 000 fr. d'un bien-fonds de 870 m², sis au lieu dit «En Chissiez», à Lausanne, ainsi que l'achat, la vente, la construction, la transformation, la gérance et l'exploitation d'immeubles. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Le conseil est composé de: Quinto Ramella, d'Italie, président; André Enzen, de Neuchâtel et Berne, secrétaire, et André Weissenbach, de Bremgarten (Argovie); les trois à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle du président Quinto Ramella ou du fondé de procuration Franco Ramella, d'Italie, à Lausanne, auquel procuration individuelle avec

pouvoir d'aliéner ou grever des immeubles (art. 459 CO) est conférée. Les administrateurs André Enzen et André Weissenbach n'exercent pas la signature sociale. Bureau: avenue de la Gare 29 (chez Ramella & fils S.A.).

29 octobre 1958. Matières premières.

Soficom S.A., à Lausanne, matières premières (FOSC. du 9 octobre 1957, page 2657). Le capital est entièrement libéré.

29 octobre 1958. Articles en métal, etc.

Luxar S. à r. l., à Lausanne, articles en métal, etc. (FOSC. du 23 mai 1956, page 1317). La société ayant transféré son siège à Vevey (FOSC. du 27 octobre 1958, page 2854), la raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Lausanne.

29 octobre 1958. Produits de beauté, etc.

La Guilde de la Beauté S.A. (Schönheitsgilde A.G.) (Beauty Guild Limited) (Gilde della Bellezza S.A.), à Lausanne, produits de beauté, esthétique, etc. (FOSC. du 16 août 1956, page 2115). La société fait inscrire comme enseigne la désignation suivante: «Beauté Service».

29 octobre 1958. Produits ignifuges.

Orvic S.A., à Lausanne, produits ignifuges (FOSC. du 23 septembre 1957, page 2517). Les pouvoirs du directeur Pierre Jeanrenaud sont éteints.

29 octobre 1958.

Société de l'Hôpital de la Trinité, à Lausanne, association (FOSC. du 4 novembre 1955, page 2808). La signature de Jeanne Zolska, membre du comité, décédée, est radiée. Madeleine de Plaen, de Belgique, à Lausanne, est nommée membre du comité directeur avec signature collective à deux.

30 octobre 1958. Installations sanitaires.

Joseph Diemand S.A., à Lausanne, installations sanitaires (FOSC. du 23 octobre 1958, page 2816). La procuration conférée à André Paris est éteinte. Procuration collective à deux avec un administrateur ou le directeur est conférée à Maurice Mayor, d'Echallens, à Lausanne.

30 octobre 1958. Constructions, travaux publics.

Entreprise Albert Colombo S.A., à Lausanne, constructions, travaux publics (FOSC. du 17 octobre 1958, page 2764). Le bureau est transféré chemin de Mornex 3 (dans les locaux de la société).

30 octobre 1958. Immeubles.

C. Bormand, à Lausanne, courtier en immeubles (FOSC. du 19 juillet 1956, page 1889). Nouvelle adresse: rue Pichard 12.

Bureau de Nyon

30 octobre 1958.

Société Immobilière du Chemin du Couchant, à Nyon. Suivant acte authentique et statuts du 28 octobre 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations immobilières, mobilières et financières, mais non bancaires, de quelque sorte que ce soit, telles que, notamment, l'achat, la construction, la vente et la location d'immeubles en Suisse ou à l'étranger. Elle acquerra en particulier, peu après sa constitution, de Guido et Lorenzo Comba, pour le prix de 27 000 fr., une parcelle de terrain de 1357 m², sise en Marens, commune de Nyon. Le capital social de 75 000 fr., divisé en 75 actions de 1000 fr., au porteur, est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Actuellement, Jacques Brack, d'Oberneuforn et Nyon, à Nyon, est unique administrateur avec signature individuelle. Bureau: étude des notaires Burnier, 3, rue César Soulié.

Bureau d'Orbe

29 octobre 1958.

Société du Battoir à Grains de l'Abergement, à l'Abergement, société coopérative (FOSC. du 31 janvier 1948, N° 25, page 318). Auguste Paux, président, est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé en remplacement, Maurice Grasset, de et à l'Abergement, anciennement vice-président. Eugène Gaillard, de Sergey, à l'Abergement, anciennement membre, est nommé en remplacement vice-président. Le président, le vice-président et le secrétaire signent collectivement à deux.

29 octobre 1958.

Société de fromagerie de l'Abergement, à l'Abergement, société coopérative (FOSC. du 13 juillet 1956, N° 162, page 1341). La signature du vice-président Maurice Grasset est radiée.

Bureau du Sentier

30 octobre 1958. Chronographes.

Reynold Dubois, au Pont, commune de l'Abbaye. Le chef de cette raison individuelle est Reynold Dubois, allié Dépraz, de Neuchâtel et Môtiers, au Lieu. Atelier de remontage de pièces de mécanismes de chronographes.

Bureau de Vevey

30 octobre 1958. Immeubles.

S.I. Parc Bel-Air «A» S.A., à La Tour-de-Peilz (FOSC. du 13 novembre 1956, page 2865). Tranquillo Cima, d'Aquila (Tessin), à Mont-Fleuri, commune de Montreux-Planches, est administrateur. Il signe collectivement à deux et remplace Roland Turian, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Le vice-président Robert Coigny est actuellement secrétaire-caissier; ses pouvoirs collectifs sont modifiés en ce sens.

30 octobre 1958. Immeubles.

S.I. Parc Bel-Air «B» S.A., à La Tour-de-Peilz (FOSC. du 19 juin 1958, page 1677). Tranquillo Cima, d'Aquila (Tessin), à Mont-Fleuri, commune de Montreux-Planches, est administrateur. Il signe collectivement à deux, et remplace Roland Turian, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Le vice-président Robert Coigny est actuellement secrétaire-caissier; ses pouvoirs collectifs sont modifiés en ce sens.

30 octobre 1958. Immeubles.

S.I. Parc Bel-Air «C» S.A., à La Tour-de-Peilz, société anonyme (FOSC. du 13 novembre 1956, page 2865). Tranquillo Cima, d'Aquila (Tessin), à Mont-Fleuri, commune de Montreux-Planches, est administrateur. Il signe collectivement à deux, et remplace Roland Turian, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Le vice-président Robert Coigny est actuellement secrétaire-caissier; ses pouvoirs collectifs sont modifiés en ce sens.

Bureau d'Yverdon

23 octobre 1958. Extincteurs.

Sidès, Faesch & Cie, à Yverdon, importation et vente d'extincteurs, société en nom collectif (FOSC. du 23 juillet 1954, page 1914). La société est dissoute depuis le 15 octobre 1958. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

23 octobre 1958. Extincteurs.

Sidès, Haberbusch & Cie, à Yverdon. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 15 octobre 1958. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Gaston Haberbusch, de et à Corcellettes, commune de Grandson, et pour associé commanditaire, Eugène Bonny, de et à Neuchâtel, avec une commandite de 5000 fr. Importation et vente d'extincteurs. Bureau: rue du Valentin 50, Yverdon.

Wallis — Valais — Vallesse
Bureau de Sion

15 octobre 1958.

Office Industriel et Commercial S.A., à Randogne. Suivant acte authentique et statuts du 8 octobre 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme. Elle a pour objet l'exploitation de brevets industriels se rapportant en particulier à la branche des produits chimiques et cosmétiques, la représentation, la fabrication et la vente de tels produits, ainsi que toutes affaires intermédiaires et de commissions. La société peut également s'occuper d'affaires immobilières soit de la vente, de l'échange, de l'acquisition de terrains avec ou sans accessoires. Elle peut s'occuper de toutes affaires ou toutes opérations qui sont de nature à développer le but de la société ou qui ont un rapport avec son objet. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune au porteur. Il est entièrement libéré. Il est fait apport à la société par Bojen Olsommer, à Sion, de 6 parcelles, art. 7872 (5) et art. 7795 (1) d'une contenance de 2816 m² sises sur la commune de Randogne. Cet apport est accepté pour le prix de 12 000 fr. contre remise à l'apporteur de 12 actions au porteur de 1000 fr., chacune. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont faites dans l'organe de publicité de la société ou par pli chargé adressé à chaque actionnaire s'ils sont connus. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement d'un administrateur unique, Bojen Olsommer, de Neuchâtel, à Sion. Il engage la société par sa signature individuelle. Bureau: chez Bojen Olsommer, 10 avenue de la Gare.

28 octobre 1958. Forces motrices.

Grande Dixence S.A., à Sion, aménagement et exploitation de forces motrices, etc. (FOSC. du 14 mai 1958, N° 111, page 1339). Ont été nommés fondateurs de procuracy: Herbert Gattlen, de Viège, à Martigny-Ville, et René Masson, de Veytaux et Villeneuve (Vaud), à Lausanne; ils signent collectivement à deux avec une personne autorisée à signer.

30 octobre 1958.

Société Immobilière la Butte S.A., à Montana-Vermala, commune de Randogne. Suivant acte authentique et statuts du 21 octobre 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat de l'art. 12032, fol 9, N° 42, Biullyrs, forêt, 1500 m² pour le prix de 30 000 fr. En outre, la société a pour but la construction, l'achat, l'exploitation d'immeubles et l'administration de biens. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions ordinaires au porteur de 1000 fr.; il est libéré à concurrence de 20 000 fr. en espèces. Les publications ont lieu dans le bulletin officiel du canton du Valais et, en tant que requis par la loi, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un à 3 membres. René Feuardon, de et à Genève, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Bureaux de la société: Etude de M^e Charles-André Mudry, Montana-Vermala.

Bureau de St-Maurice

30 octobre 1958. Feutres de chapeaux.

Le Garenne S.A., précédemment à Bâle (FOSC. du 23 octobre 1957, page 2784). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 septembre 1958, la société a transféré son siège à Monthey et modifié ses statuts en conséquence. Elle a pour but la fabrication et le commerce de feutres de chapeaux, le commerce de matières premières et de produits mi-fabriqués pour la fabrication de chapeaux, ainsi que la participation à des entreprises similaires. Les statuts originaux datent du 1^{er} septembre 1943; ils ont été modifiés les 4 septembre 1946, 15 avril 1948, 18 novembre 1952, 12 mai 1953, 18 février 1954, 16 octobre 1957 et 26 septembre 1958. Le capital social est de 750 000 fr.; il est divisé en 1400 actions au porteur et 100 actions nominatives de 500 fr. chacune. Il est libéré à concurrence de 720 000 fr. Les convocations et les publications se font par la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Jacques Schweig, de Bâle, actuellement à Montreux-Châtelard, président et délégué, qui signe individuellement, et de Charles Busch, de et à Bâle, et Joseph Maxit, de et à Monthey, membres, qui signent collectivement. Rue de Coppet 16.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

29 octobre 1958. Représentations.

Hermann-Paul Humbert-Droz, précédemment à Châtea-u-d'Oex (FOSC. du 3 mars 1952). La maison a transféré son siège aux Geneveys-sur-Coffrane. Le titulaire est Hermann-Paul Humbert-Droz, du Locle, aux Geneveys-sur-Coffrane. Représentations commerciales en tous genres.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

29 octobre 1958.

Société d'apprêtage d'or S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 17 septembre 1958, N° 217). La signature en qualité de directeur de Paul Adam est radiée; cependant il conserve sa fonction d'administrateur avec signature collective à deux. Maurice Perregaux, jusqu'ici fondé de pouvoirs, est nommé sous-directeur, avec signature collective à deux; sa procuracy est en conséquence radiée.

Bureau du Locle

29 octobre 1958. Produits de nettoyage.

F. Valcanover, au Locle, fabrication et vente de produits de nettoyage (FOSC. du 18 juin 1951, N° 139, page 1485). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

29 octobre 1958.

Société du Plan de l'Eau (S.P.E.), à Noiraigue, fédération coopérative (FOSC. du 10 novembre 1950, N° 264, page 2889). Les pouvoirs du président Philippe Chable, décédé, sont radiés. André Maumary (inscrit jusqu'ici

comme vice-président) est président; Jean-Pierre Joly (inscrit jusqu'ici secrétaire) devient vice-président; Charles Berthoud, de Chézard-St-Martin, à Couvet (nouveau), est secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux, du président, du vice-président et du secrétaire.

Genf — Genève — Ginevra

28 octobre 1958.

G. Cottet «FLEURS», à Genève (FOSC. du 15 août 1957, page 2195). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

28 octobre 1958. Jouets.

Zoltan Nemeth, à Genève, fabrication, représentation et vente de jouets (FOSC. du 16 mai 1958, page 1350). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

28 octobre 1958. Café-restaurant.

Rina Rochat, à Genève, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Restaurant du Grand-Casino» (FOSC. du 26 décembre 1956, page 3296). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

28 octobre 1958. Café.

Mme J. Déruaz, à Genève (FOSC. du 14 mars 1958, page 728). La titulaire a remis son café à l'enseigne «Café aux Viticulteurs» sis 9, rue de la Tour-Maitresse. Elle exploite maintenant un établissement de même nature à l'enseigne «Café du Carrousel», 2, rue Calame.

28 octobre 1958. Epicerie-laiterie, etc.

Emile Hohl, à Genève. Chef de la maison: Emile-Robert Hohl, de Vandoeuvres, à Genève. Epicerie-laiterie et commerce de primeurs, 9, rue de l'Ancien-Port.

28 octobre 1958. Produits chimiques, etc.

Intercid S.A., à Genève, produits chimiques, etc. (FOSC. du 3 décembre 1954, page 3084). Marcel Curdy n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Lucien Schwarm (inscrit jusqu'ici comme président) reste seul administrateur; il continue à signer individuellement.

29 octobre 1958. Epicerie-primeurs.

Ed. Burkard, à Genève, épicerie-primeurs (FOSC. du 23 novembre 1950, page 3005). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

29 octobre 1958. Tabacs, papeterie, etc.

J. Defayes, à Genève, exploitation d'un débit de tabacs, papeterie, journaux et articles-souvenir (FOSC. du 14 mars 1957, page 702). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

29 octobre 1958. Boulangerie-pâtisserie.

E. Hulliger, à Genève, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 19 avril 1945, page 897). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

29 octobre 1958.

Restaurant Longchamp, à Lancy, exploitation d'un restaurant-crêmerie (FOSC. du 25 février 1957, page 529). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

29 octobre 1958. Tabacs, souvenirs.

«Farandole» D. Roh, à Genève, tabacs-souvenirs (FOSC. du 19 novembre 1956, page 2913). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

29 octobre 1958. Boulangerie-pâtisserie.

P. Hulliger, à Genève. Chef de la maison: Pierre Hulliger, de Heimiswil (Berne), à Genève. Boulangerie-pâtisserie, 65, rue de Carouge.

29 octobre 1958. Café-restaurant.

Mad. Jaquet, à Genève. Chef de la maison: Marie-Madeleine Jaquet, d'Estavannens (Fribourg), à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «Taverne Genevoise», 31, rue de Lausanne.

29 octobre 1958. Courtiers en titres, etc.

Langenstein et Chabanel en liquidation, à Genève, courtiers en titres et coupons, gérance de fortunes et déclarations fiscales, assurances et rentes viagères, société en nom collectif (FOSC. du 17 novembre 1953, page 2766). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

29 octobre 1958. Matières premières, etc.

Abouafia S.A., à Genève, commerce de toutes matières premières, objets fabriqués et semi-fabriqués, etc. (FOSC. du 30 avril 1958, page 1190). Nouveaux bureaux: 40, rue du Stand.

29 octobre 1958. Cotons, etc.

Cotofil S.A., à Genève, importation et exportation de cotons, de filés de coton, etc. (FOSC. du 23 septembre 1957, page 2517). Ruggero Morabia, de nationalité italienne, à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

29 octobre 1958.

Société Immobilière Crosnier-Malombré A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 février 1955, page 386). François Bongard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges-Raymond Gelbert, de et à Genève, est seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 5, rue du Mont-Blanc, chez Gelbert, Bureau d'Etudes, Economique et Financières, «BEFI».

29 octobre 1958. Droits d'auteurs sur des oeuvres littéraires, etc.

Propintel S.A., à Genève, administration de toutes redevances provenant de l'acquisition de droits d'auteur sur des oeuvres littéraires, musicales et artistiques, etc. (FOSC. du 29 juillet 1958, page 2070). Conseil d'administration: Eric Sandoz (inscrit) nommé président, Michel Sandoz, secrétaire, du Locle et La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), à Genève, et Harold Berkowitz, des U.S.A., à Los Angeles (Californie, U.S.A.), lesquels signent individuellement.

29 octobre 1958.

Westinghouse Electric International S.A., à Genève (FOSC. du 17 septembre 1958, page 2506). Paul Gmür, d'Amiden (Saint-Gall) et Zurich, à Zurich, a été nommé membre du conseil d'administration. La société est engagée par la signature individuelle du président du conseil ou par la signature collective dudit président avec un autre administrateur.

29 octobre 1958.

Association pour enfants déficients AED, à Genève (FOSC. du 2 mai 1955, page 1155). Selon procès-verbal de l'assemblée générale du 24 janvier 1958, l'association a décidé de renoncer notamment à la création et à l'exploitation de maisons pour enfants. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Son inscription n'étant plus obligatoire, cette association est radiée à sa demande.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 172296. Hinterlegungsdatum: 11. September 1958, 18 Uhr.
Terrazzo- und Jurastitwerke AG, Bärschwil (Solothurn).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische Produkte und Bauschuttmittel, wie Fassaden-Imprägnierungsmittel, farben- und wasserdichte Anstriche.

AQUASIL

N° 172297. Date de dépôt: 17 septembre 1958, 20 h.
René-Paul Bornand-Florey, avenue des Marronniers 26, Vevey (Vaud).
Marque de fabrique et de commerce.

Serrures, éléments de serrures, mécanismes de verrouillage, clefs et autres pièces de verrouillage.



N° 172298. Date de dépôt: 19 septembre 1958, 18 h.
Montres Selza Co., S.A., rue du Faucon 28, Bienne.
Marque de fabrique.

Montres-bracelets et montres de poche de tous genres.

FEL

N° 172299. Data di deposito: 23 settembre 1958, ore 16.
Società An. Salumificio Umberto Maierna & C., Vittuone/Milano (Italia).
Marca di fabbrica e di commercio.

Salumi.



N° 172300. Date de dépôt: 24 septembre 1958, 19 h.
Clichés Lux A. Courvoisier S.A., avenue Léopold-Robert 73a, La Chaux-de-Fonds. — Marque de fabrique.

Imprimés de toute nature.



N° 172301. Date de dépôt: 27 septembre 1958, 11 h.
Fabrique de montres Leonidas S.A. (Leonidas Watch Factory Ltd.), rue de Beau-Site 8, St-Imier. — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 94650. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 septembre 1958.

Montres, parties de montres.



N° 172302. Date de dépôt: 27 septembre 1958, 11 h.
Fabrique de montres Leonidas S.A. (Leonidas Watch Factory Ltd.), rue de Beau-Site 8, St-Imier. — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 94651. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 septembre 1958.

Montres, parties de montres.



N° 172303. Date de dépôt: 27 septembre 1958, 11 h.
Fabrique de montres Leonidas S.A. (Leonidas Watch Factory Ltd.), rue de Beau-Site 8, St-Imier. — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 94652. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 septembre 1958.

Montres, parties de montres.

LEONIDAS

N° 172304. Date de dépôt: 27 septembre 1958, 11 h.
Fabrique de montres Leonidas S.A. (Leonidas Watch Factory Ltd.), rue de Beau-Site 8, St-Imier. — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 94653. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 septembre 1958.

Montres, parties de montres.



N° 172305. Date de dépôt: 27 septembre 1958, 11 h.
Fabrique de montres Leonidas S.A. (Leonidas Watch Factory Ltd.), rue de Beau-Site 8, St-Imier. — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 94654. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 septembre 1958.

Montres, parties de montres.

AZUREA

N° 172306. Date de dépôt: 27 septembre 1958, 11 h.
Fabrique de montres Leonidas S.A. (Leonidas Watch Factory Ltd.), rue de Beau-Site 8, St-Imier. — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 94655. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 septembre 1958.

Montres, parties de montres.

JUNIOR

N° 172307. Date de dépôt: 27 septembre 1958, 11 h.
Fabrique de montres Leonidas S.A. (Leonidas Watch Factory Ltd.), rue de Beau-Site 8, St-Imier. — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 94656. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 septembre 1958.

Montres, mouvements et boîtes de montres.

ZERMA

N° 172308. Date de dépôt: 29 septembre 1958, 17 h.
Fabrique Suisse de Crayons Caran d'Ache Société Anonyme, rue de la Terrasse 43, Genève. — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 94122. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 septembre 1958.

Crayons de tous genres, mines pour crayons et portemines, porte-mines, articles de papeterie et de bureau.

TRESOR

Nr. 172309. Hinterlegungsdatum: 30. September 1958, 9 Uhr.
Albert Bühler, Albisstrasse 121, Zürich 2/38. — Fabrik- und Handelsmarke.
Kleidungsstücke, Krampfadernstrümpfe und Bruchbänder aus Schaumgummi.

Mollassi

N° 172310. Date de dépôt: 3 octobre 1958, 19 h.
Uhrenfabrik Liga AG (Fabrique d'Horlogerie Liga S.A.) (Liga Watch
Factory Ltd.) (Fabrica de Relojes Liga S.A.), Industriestrasse 5, Soleure.
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres,
cadrans de montres et parties de montres.



Les caractères arabes signifient, selon déclaration du déposant, «Liga».

Nr. 172311. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1958, 12 Uhr.
Fehlbaum & Co. AG, Heimiswilstrasse 18 a, Burgdorf (Bern).
Fabrik- und Handelsmarke.

Strickwaren aus Acrylfaser.

Shetlon

N° 172312. Date de dépôt: 9 septembre 1958, 20 h.
Albert-Roman Mayer, avenue du Casino 35, Montreux.
Marque de commerce.

Produits de bijouterie et d'horlogerie.

ARM

N° 172313. Date de dépôt: 11 septembre 1958, 17 h.
A. Perrot, rue Marti 4, Nidau/Bienne.
Marque de fabrique et de commerce.

Appareils pour éliminer l'électricité statique sur la surface d'objets.

PEROSTATIC

Nr. 172314. Hinterlegungsdatum: 26. September 1958, 2 Uhr.
Max Hungerbühler Aktiengesellschaft, Bahnhofstrasse 2, St. Gallen.
Fabrik- und Handelsmarke.

Schreibgeräte (Füllhalter mit Goldfeder).

SWISSOR

Nr. 172315. Hinterlegungsdatum: 25. September 1958, 17 Uhr.
Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, Zürich.
Fabrik- und Handelsmarke.

Aus Erdöl hergestellte raffinierte, halbraffinierte und unraffinierte Erzeugnisse
in fester, flüssiger oder Gasform, mit oder ohne Beimischung von anderen Sub-
stanzen für technische und pharmazeutische Zwecke, einschliesslich Öle, Fette,
Paraffine und Wachse; synthetische technische Öle und Fette; Zusatzprodukte
zu Treibstoffen, technischen Ölen und Fetten; Erdölprodukte für technische
Zwecke, Heizung, Beleuchtung, Schmierung, Kraftrzeugung, Unterhalt und
Betrieb von Maschinen, Apparaten, Fahr- und Flugzeugen; Frostschutz-,
Reinigungs-, Lösungs- und Rostschutzmittel; Pflanzenschutz- und Insekten-
vertilgungsmittel; flüssige Treib- und Brennstoffe; Asphalt, Teer und deren
Emulsionen; kosmetische und pharmazeutische Präparate; Kunstharze, syn-
thetischer Kautschuk und andere Polymere für technische Zwecke; oxydierte
Kohlenwasserstoffe, Alkylate, Sulphonate und Weichmacher für technische
Zwecke.



Nr. 172316. Hinterlegungsdatum: 27. September 1958, 14 Uhr.
Filtrox-Werk AG, Sittertobel, St. Gallen. — Fabrik- und Handelsmarke.

Filtermaterialien aller Art, Filtergeräte aller Art für Laboratorien und für die
Getränke-Industrie, chemische Industrie, galvanische und photographische
Anstalten, Pumpen und Hilfsgeräte für die Filtration sowie Maschinen für die
chemische und die Lebensmittelindustrie.

FILTER-O-MAT

Nr. 172317. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1958, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 18.
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege,
pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertil-
gungsmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel
zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln.

BUTASTERON

N° 172318. Date de dépôt: 1^{er} octobre 1958, 6 h.
Shrimpton & Fletelier Limited, Premier Works, Redditch (Comté de Warwick,
Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Instruments pour la médecine, notamment aiguilles hypodermiques.

GLYDIN

Nr. 172319. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1958, 14 Uhr.
Bernet & Co., Freidorf 96, Muttenz (Basel-Land).
Fabrik- und Handelsmarke.

Blumenerde, Dünger, chemische Produkte für landwirtschaftliche Zwecke.

HOLLA-FLOR

Nr. 172320. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1958, 18 Uhr.
Cuenin & Co., Kirchberg (Bern). — Fabrikmarke.
Kleinformel.

Eschco

Nr. 172321. Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1958, 5 Uhr.
Schoonhovense Zilverfabriek H. Hooijkaas, Oranjestraat 1, Schoonhoven
(Niederlande). — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 94054. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Juni 1958 an.

Gold- und Silberwaren, im modernen und altholländischen Stil, wie Bestecke,
Tischgeräte, Bijouterie.



Nr. 172322. Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1958, 18 Uhr.
The Gillette Company, 15, West First Street, Boston (Massachusetts, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Rasierapparate, Rasierklingen und Rasierartikel aller Art.



Die Marke wird rot und schwarz ausgeführt.

Nr. 172323. Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1958, 9 Uhr.
Montres Buler S.A., Solothurnstrasse 79, Lengnau bei Biel. — Fabrikmarke.
Armband- und Taschenuhren.

GUFLAL

Nr. 172324. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1958, 8 Uhr.
Wolo AG, Eggbühlstrasse 20, Zürich 50. — Fabrik- und Handelsmarke.
Erneuerung der Marke Nr. 93450. Die Schutzfrist aus der Erneuerung
läuft vom 21. Juni 1958 an.

Mit Fichtennadelöl hergestellte Erzeugnisse nämlich Badepräparate, phar-
mazeutische, hygienische und kosmetische Präparate, Seifen, Parfümerie.

Lacpinin

Nr. 172325. Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1958, 7 Uhr.
Dr. Landolt AG, Brühlstrasse, Zofingen. — Fabrik- und Handelsmarke.
Druckfarben und Druckhilfsmittel.

TIGOLAN

N° 172326. Date de dépôt: 4 octobre 1958, 9 h.
A. Tavelli, Vins, Société Anonyme, Sierre. — Marque de commerce.
Dôle du Valais.

Beau-Velours

N° 172327. Date de dépôt: 4 octobre 1958, 9 h.
A. Tavelli, Vins, Société Anonyme, Sierre. — Marque de commerce.
Vin rouge Utiel (Espagne).

Cabanon

N° 172328. Date de dépôt: 6 octobre 1958, 17 h.
International Enterprises Limited, 350 King Street, Londres W. 6 (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Glaces, produits à base de glaces, sorbets.

TASTEE FREEZ

Nr. 172329. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1958, 18 Uhr.
The Eleo Lubricant Corporation, Jennings Road and Denison Avenue, Cleveland (Ohio, U.S.A.). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schmiermittelkonzentrate als Zusatz zu Schmierölen; Schmieröle und -fette; Schmiermittel und Brennstoffe.



Nr. 172330. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1958, 18 Uhr.
Strebel-Stahlradiatoren AG. (Strebel Radiateurs Acier S.A.), Nebikon (Luzern); Korrespondenzadresse: Rothrist (Aargau).
Fabrik- und Handelsmarke.

Stahlrohr- und Stahlblech-Radiatoren.



N° 172331. Date de dépôt: 8 octobre 1958, 18 h.
Uhrenfabrik Büren Aktiengesellschaft (Büren Watch Company S.A.), Bahnhofstrasse 18, Büren s. A. — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 94775. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 octobre 1958.

Montres, boîtes de montres, parties de montres, mouvements et cadrans.



Nr. 172332. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1958, 18 Uhr.
McVitie & Price, Limited, The St. Andrew Biscuit Works, Robertson Avenue, Edinburgh 11, and The Edinburgh Biscuit Works, Harlesden, London N.W. 10 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 94151. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Oktober 1958 an.

Biskuits, Cakes, Kleingebäck, Hafecakes und Schokolade.

MACWITA

Uebertragungen — Transmissions

Marques N°s 100458 et 128368. — Intertype Corporation, New-York (U.S.A.). — Transmission à Harris-Intertype Corporation, 4510 East 71st Street, Cleveland (Ohio, USA). — Enregistré le 23 octobre 1958.

Marken N°s 124025, 127530 und 145058. — Léon Tempelhof, Neuenburg. — Uebertragung an Etablissement H. Tempelhof, Clos de Serrières 11, Neuenburg. — Eingetragen den 22. Oktober 1958.

Marque N° 138915. — R. Bovay et R. Jaquier, Malley (Lausanne). — Transmission à A. Savoy, avenue de la Harpe 17 A, Lausanne. — Enregistré le 23 octobre 1958.

Marke Nr. 144412. — E. Bossard & Co., Zürich. — Uebertragung an Lady's Lastie S.A., Casa Medias, Sorengo (Lugano). — Eingetragen den 21. Oktober 1958.

Marke Nr. 146435. — Ad. Flury, Uhrenfabrik CANDINO, Herbetswil (Solothurn). — Uebertragung an Candino Watch Co. A.G. (Candino Watch Cie. S.A.) (Candino Watch Co. Ltd.), Herbetswil (Solothurn). — Eingetragen den 24. Oktober 1958.

Limitation de l'indication des produits — Einschränkung der Warenangabe
Marque N° 170046. — Actyl S.A., Genève. — L'indication des produits de cette marque est limitée comme suit: Un produit pharmaceutique à base de phosphoglutamate de calcium. — Enregistré le 22 octobre 1958.

Marke Nr. 170998. — F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt durch die Streichung der Angabe Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel. — Eingetragen den 20. Oktober 1958.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 203885

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Berne du 20 octobre 1958, la maison Vereinigte Kaffee- und Genussmittel Aktiengesellschaft, à Munich (Allemagne), titulaire de la marque internationale N° 203885, a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne le 24 octobre 1958.

Radiation — Löschung

Marque N° 135957. — Aesehlmann, commerce de cycles et fournitures en gros pour cycles et motos Société Anonyme, Genève. — Radiée le 21 octobre 1958 à la demande de la maison titulaire.

Ungültigerklärung — Déclaration de nullité

Marke Nr. 163880. — Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler & Cie. AG Luzern, in Luzern. — Ungültig erklärt durch Urteil des Bundesgerichtes vom 17. Mai 1958. — Eingetragen den 21. Oktober 1958.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Geschäftsöffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Das unterzeichnete Departement hat Frau Mathilda Basler-Eisenring, Merceriewaren, St. Johannisring 43, Basel, einen Totalausverkauf bewilligt und ihr in Anwendung von Art. 16 der Ausverkaufsordnung für die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der Schweiz oder die Beteiligung an solchen eine Sperrfrist bis 31. März 1964 auferlegt. (AA. 286)

B a s e l, den 31. Oktober 1958.

Polizeidepartement Basel-Stadt,
Administrativabteilung.

Freiwillige Übertragung eines Versicherungsbestandes

Die «Epona», Allgemeine Tierversicherungs-Gesellschaft, in Bern, beabsichtigt, gestützt auf Artikel 18 des Bundesgesetzes vom 4. Februar 1919 über die Kautionen der Versicherungsgesellschaften, ihren schweizerischen Bestand an Tierversicherungen auf die Schweizerische Pferdeversicherung, Allgemeine Tierversicherungsgesellschaft auf Gegenseitigkeit, zu übertragen und auf den Betrieb dieses Versicherungszweiges in der Schweiz ab 1. Januar 1959 zu verzichten.

Die schweizerischen Forderungsberechtigten der «Epona», deren Rechte durch die beabsichtigte Uebertragung berührt werden, können ihre Einwendungen gegen diese Uebertragung unter Angabe der Gründe beim Eidgenössischen Versicherungsamt, Schwanengasse 14, in Bern, bis zum 30. November 1958 geltend machen.

Wenn das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement der Uebertragung zustimmt, gehen Rechte und Pflichten aus dem vorerwähnten Versicherungsbestand von Gesetzes wegen auf die Schweizerische Pferde-Versicherung, Allgemeine Tierversicherungsgesellschaft auf Gegenseitigkeit, in Lausanne, über. (AA. 221¹)

Bern, den 22. August 1958.

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement.

Transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances

L'«Epona», Société d'Assurance générale d'animaux, à Berne, a l'intention de transférer, conformément à l'article 18 de la loi fédérale du 4 février 1919 sur les cautionnements des sociétés d'assurances, ses contrats suisses d'assurance des animaux à la Mutuelle Chevaline Suisse, Société mutuelle d'assurance générale des animaux, à Lausanne, et de renoncer à exploiter en Suisse cette branche d'assurances dès le 1^{er} janvier 1959.

Les créanciers suisses de l'«Epona», dont les droits sont compris dans le projet de transfert, peuvent faire valoir leur opposition à ce transfert, avec indication des motifs, auprès du Bureau fédéral des assurances, Schwanengasse 14, à Berne, jusqu'au 30 novembre 1958.

Si le Département fédéral de justice et police approuve le transfert, les contrats susdésignés de la société cédante passeront à la société cessionnaire, avec leurs droits et obligations.

Berne, le 22 août 1958.

Département fédéral de justice et police.

Trasferimento volontario d'un portafoglio d'assicurazioni

L'«Epona», Società d'Assicurazione generale di animali, a Berna, ha l'intenzione di trasferire, conformemente all'articolo 18 della legge federale del 4 febbraio 1919 sulle cauzioni delle società d'assicurazioni, il suo portafoglio svizzero d'assicurazioni di animali alla Mutua Equina Svizzera, Società mutua d'assicurazione generale di animali, a Losanna, e di rinunciare all'esercizio di questo ramo d'assicurazioni in Svizzera a partire dal 1° gennaio 1959.

I creditori svizzeri della «Epona», i cui diritti sono inclusi nel progetto di trasferimento, possono far valere le loro opposizioni a tale trasferimento, indicandone i motivi, presso l'Ufficio federale delle assicurazioni, Schwanengasse 14, a Berna, entro il 30 novembre 1958.

Se il Dipartimento federale di giustizia e polizia approva il trasferimento, i contratti del portafoglio suindicato passeranno per legge, con i loro diritti e obblighi, alla Mutua Equina Svizzera, Società mutua d'assicurazione generale di animali, a Losanna.

Berna, 22 agosto 1958.

Dipartimento federale di giustizia e polizia.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 31. 10. 58.

Aktiven — Actif	Fr.	Veränderungen Changements	
		Fr.	
Goldbestand — Encaisse or.....	8 371 912 657.50	+	182 919.35
Devisen — Disponibilités à l'étranger:			
deckungsfähig — pouvant servir de couverture ..	473 763 725.86		
andere — autres	77 386.44	+	436 090.20
Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse:			
Wechsel — Effets de change	58 957 166.02		
Schatzanweisungen des Bundes — Rescriptions			
Lombardvorschüsse — Aances sur nantissement ..	8 643 182.56	+	909 201.20
Wertschriften — Titres:			
deckungsfähig — pouvant servir de couverture ..	375 200.—		
andere — autres	44 235 501.—		
Korrespondenten im Inland — Corresp. en Suisse	11 088 335.74	—	1 279 703.20
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif)	39 346 150.—	+	8 040 448.96
Zusammen — Total	9 008 399 305.12		
Passiven — Passif			
Eigene Gelder — Fonds propres	50 000 000.—		
Notenumlauf — Billets en circulation	5 685 704 720.—	+	156 479 480.—
Tägl. fällige Verbindlichkeiten — Engagements à oue:			
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie — Comptes de virements des banques du commerce et de l'industrie	2 648 340 951.94		
andere täglich fällige Verbindlichkeiten — autres engagements à oue	426 560 101.72	—	151 150 133.78
Sonstige Passiven — Autres postes du passif)	197 793 531.46	+	1 756 360.59
Zusammen — Total	9 008 399 305.12		

Offizieller Diskontsatz seit 15. Mai — Taux officiel d'escompte depuis le 15 mai 1957: 2 1/2 %
 Offizieller Lombardzinsfuß seit 15. Mai — Taux officiel pour avance depuis le 15 mai 1957: 3 1/2 %
 Spezialdiskontsatz für Wechsel zur Finanzierung von Pflichtlagern in Lebens- und Futtermitteln seit 25. Juli 1957: 2 %
 Taux spécial d'escompte pour effets de stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages depuis le 25 juillet 1957: 2 %

Algérie

Ouverture d'un contingent d'importation

Le «Recueil des actes administratifs» du 24 octobre 1958 a publié un avis informant les intéressés de l'ouverture, au titre de la période du 1^{er} octobre 1958 au 31 mars 1959, d'un contingent global de 26 millions de francs français pour l'importation en Algérie d'articles textiles divers et ouvrages en ces matières des pays participant à l'Union européenne de paiement et de leurs zones monétaires associées, ainsi que des Etats avec lesquels existe un système de transférabilité monétaire.

Pour participer à la répartition de ce crédit les importateurs doivent faire parvenir au «Service du commerce intérieur et extérieur» (Service des licences, 13, rue d'Isly à Alger) avant le 14 novembre 1958 à 17 heures une demande de licence d'importation établie dans les formes régulières sur formules du modèle AC et accompagnée d'une facture pro-forma en triple exemplaire.

En outre les exemplaires verts des licences d'importation des produits visés ci-dessus, en provenance de ces pays délivrées au titre du 1^{er} trimestre 1958, devront obligatoirement être joints à l'appui des nouvelles requêtes. Par ailleurs l'avis reproduit dans le «Recueil des actes administratifs» du 24 octobre 1958 rappelle:

- a) que l'arrêté du 14 août 1957¹⁾ a fixé à six mois la durée de validité des licences. Aucune prorogation ou remplacement ne pourra être accordé pour quelque motif que ce soit;
- b) qu'aucun contrat ferme ne doit être passé avec un fournisseur étranger avant que la licence d'importation des marchandises en cause ait été délivrée. Aucune dérogation à cette règle ne sera prise en considération; en particulier, aucune soumission ne sera autorisée pour le dédouanement des produits embarqués avant l'obtention de la licence.

¹⁾ Voir FOSC. N° 201 du 29 août 1957.

257. 3. 11. 58.

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 267 vom 1. November 1958 der Schweizerischen Verrechnungsstelle Zürich

Kauf	Kurse gültig am 1. November 1958	Verkauf
8.75 1/2	Belgien/Luxemburg	8.79
63.10	Dänemark	63.35
104.35	Deutschland-West	104.75
1.03 3/8	Frankreich	1.04 3/8
12.20	Grossbritannien	12.25
0.6990	Italien	0.7030
115.40	Niederlande	115.85
61.00	Norwegen	61.25
16.84	Oesterreich	16.91
84.30	Schweden	84.65

Die jeweiligen Tageskurse sind bei den ermächtigten Banken zu erfragen.

Auszahlungen	Kurse gültig bis auf weiteres	Einzahlungen
63.01	Bulgarien	63.01
1.3562	Finnland	1.3768
14.52 3/4	Griechenland	14.62 3/8
1.4576	Jugoslawien	1.4576
	Polen:	
106.99	Warenverkehr	107.52
17.83	Uebrige Zahlungen	17.92
15.13	Portugal	15.29
71.41	Rumänien	71.41
10.322	Spanien	10.322
59.52	Tschechoslowakei	59.88
0.4844	Türkei	0.4859
	Einzahlungskurse anfragen für: Opium, Tabak, Kupfer, Chrom; Rosinen, Feigen, Haselnüsse	
36.969	Ungarn	37.523

257. 3. 11. 58.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Redaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Griechenland

im Sammelwagen ganz per Bahn.
 Laufzeit Buchs — Athen 7 Tage durch

DANZAS BUCHS

Giroflex Mod. 1225,
 der neue
 Bürodrehstuhl



Das Standard-Mod. 1225 mit seiner trapezförmigen Rückenlehne entspricht einer fortschrittlichen Idee. Sie sitzen bequem, und der Rücken ist bis zum Kreuz wohltuend gestützt. Die Arme aber sind in ihrer ganzen Länge frei zur Arbeit. Die neuzeitlich schöne Linie, die angenehm gerundeten Holzformen und die saubere Verarbeitung erfreuen den Benutzer.
 Albert Stoll
 GIROFLEX Stuhlfabrik
 Koblenz/Aargau
 Tel. 056/5 3003



Verstellbereich der Sitzhöhe: 12 cm. Welche, vertikale Sitzfederung. Auch mit Rollen erhältlich.

Nur
 Fr. 84.-

In allen Büro-Fachgeschäften sofort ab Lager lieferbar.

Sie werden Giroflex loben!

KUNSTSTOFF-Folien

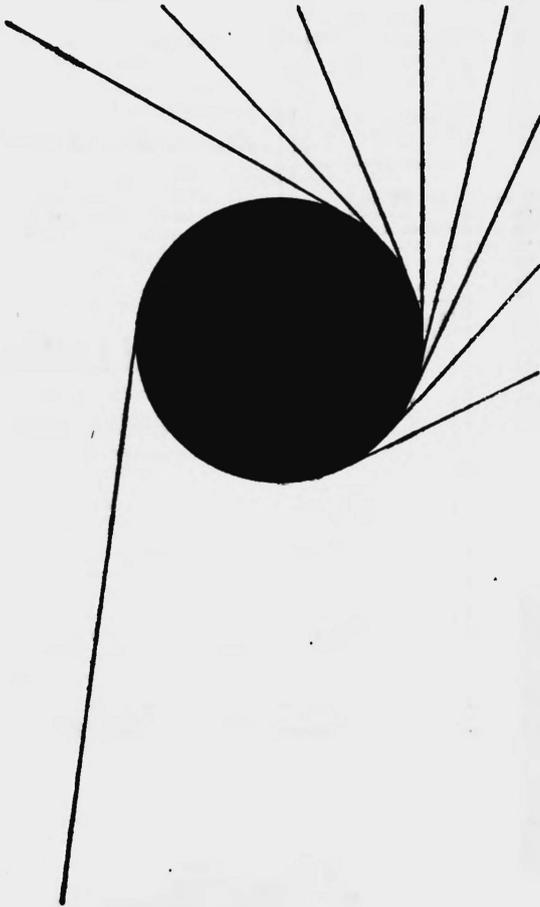
— beschichtet auf und kaschiert mit Papier und Geweben
 — verstärkt mit Nylon-, Glasfaser- und anderen Geweben

PVC
 Polyäthylen
 Polyamid
 Beflockung

SCHOELLKOPF & CO

Nüscherstraße 9, Zürich
 Telephone (051) 2568 56 — 2760 07
 Telex 52613

**Wer
Kohlepapier braucht,
den interessiert
der CARFA-Service**



CARFA AG ZÜRICH

†

Wenn Sie eine Schreibmaschine besitzen und damit Briefe und Texte mit mehr oder weniger vielen Durchschlägen tippen (oder tippen lassen), dann brauchen Sie ein Farbband und Kohlepapier. Weil Farbband wie Kohlepapier Verbrauchsartikel sind, benötigt man im Laufe der Zeit gar manches Stück und etliche Blätter. Im ganzen Schweizerland werden im Jahr für viele Millionen Franken Farbbänder und Kohlepapier gebraucht.

Was immer Ihr Anteil an diese stattliche Summe ist, Sie möchten für Ihr Geld gewiss nur beste Qualität. Als Hersteller der bewährten CARFA-Produkte sind wir ganz Ihrer Meinung: Die Farbbänder sollen eine gestochen schöne Schrift ergeben, das Kohlepapier muss griffrein, durchschlag-sauber und ausgiebig sein. Dafür sind unsere Artikel bekannt.

Wir möchten Ihnen aber noch mehr bieten und haben darum den CARFA-Service aufgebaut. In der Praxis sehen wir nämlich immer wieder, dass sich beim Gebrauch von Büromaterialien viele Probleme stellen, die für ein gutes Resultat ausschlaggebend sind. Beim Kohlepapier beispielsweise kommt es darauf an, was für eine Maschine benutzt wird, wie viele Kopien man wünscht, welches Schreib- und Durchschlagpapier zur Verwendung gelangt und welchen Zwecken die Schriftstücke dienen, um die geeignete Sorte zu bestimmen. Jeder Wiederverkäufer unserer Artikel ist gerne bereit, Sie in solchen Fragen zu beraten. Wir selbst stehen ebenfalls mit Auskünften zu Ihrer Verfügung. Sie sollen die für Ihre Zwecke passenden Materialien richtig benützen, dann erst sind Sie zufriedengestellt – und daran liegt uns viel. Machen Sie also zu Ihrem Nutzen vom CARFA-Service Gebrauch, es ist ein Dienst, der in unserer Branche nicht alltäglich ist.



NEUGASSE 136 TELEPHON 051/421240
CARFA-Service TELEPHON 051/421242

**Sie fragen –
Swissair
und
ihr Spediteur
antworten**

Wer eine ganze Flugzeugladung zu spedieren hat, chartert sich am besten unseren neuesten DC-6A «Cargoliner». Unsere Charterpreise sind verblüffend günstig.



Luftfracht ist auch sonst vorteilhaft: Niedrigere Versicherungsprämien und Verpackungskosten. Übrigens lässt sich vieles im neuesten DC-6A «Cargoliner» der Swissair unverpackt befördern. Wenn nötig stellen wir Ihnen Containers zur Verfügung.



Sankt Bürokratie hat ausgespielt! Auch für den entferntesten Bestimmungsort und für mehrmaligen Umlad – wir haben auf unserer Stammlinie direkte Anschlüsse nach allen Zentren! – braucht es nur ein einziges Dokument: den Luftfrachtbrief.

Und jetzt erteilen wir das Wort Ihrem Spediteur. Rufen Sie ihn an! Weil er Ihre spezifischen Transportprobleme kennt, weiss er noch viel mehr über den «Cargoliner», das Sie interessiert...



SWISSAIR

DC-6A «Cargoliner» fliegt
2 X wöchentlich nach USA

AKTIENDRUCKE

FOTOROTAR

bieten Gewähr gegen jede Fälschung. Verlangen Sie unseren Spezialprospekt.

Graphische Anstalt
Fotorotar AG, Zürich 8
Seelefeldstr. 213, Tel. (051) 24 42 22

Commerçant ayant grande expérience dans l'industrie et le commerce, actuellement dans position dirigeante, désire s'associer à (ou reprendre)

représentation générale,
entreprise commerciale,
industrielle ou fiduciaire.

Prière de faire offres avec références sous chiffre C 17871 Z à Publicitas Zurich 1.

Registrierkasse

In einwandfreiem, betriebsfertigem Zustand – wenig gebraucht, zu ausserordentlich günstigem Preis und Bedingung abzugeben.

Anfragen unter Chiffre F 17097 Z an Publicitas Zürich 1.

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf
(Art. 582 ZGB)

Ueber die Erbschaft des am 14. Oktober 1958 in St. Gallen verstorbenen

Steiner Thomas

Sporthaus, geb. 1925, von Rieden (SG), wohnhaft gewesen in Rapperswil, Geschäftsniederlassungen in Bern, Zürich und St. Gallen, ist das öffentliche Inventar verlangt worden.

Es werden daher sämtliche Gläubiger und Schuldner des Verstorbenen mit Einschluss allfälliger Bürgschaftsgläubiger aufgefordert, ihre Forderungen bzw. Schulden bis zum 15. Dezember 1958 dem Gemeindeamt der Stadt Rapperswil anzumelden.

Gläubiger, welche die Anmeldung versäumen, laufen Gefahr, ihre Rechte gegenüber den Erben zu verlieren (Art. 590, 582 ZGB).

Schuldner, welche die Anmeldung unterlassen, können für die Folgen verantwortlich gemacht werden.

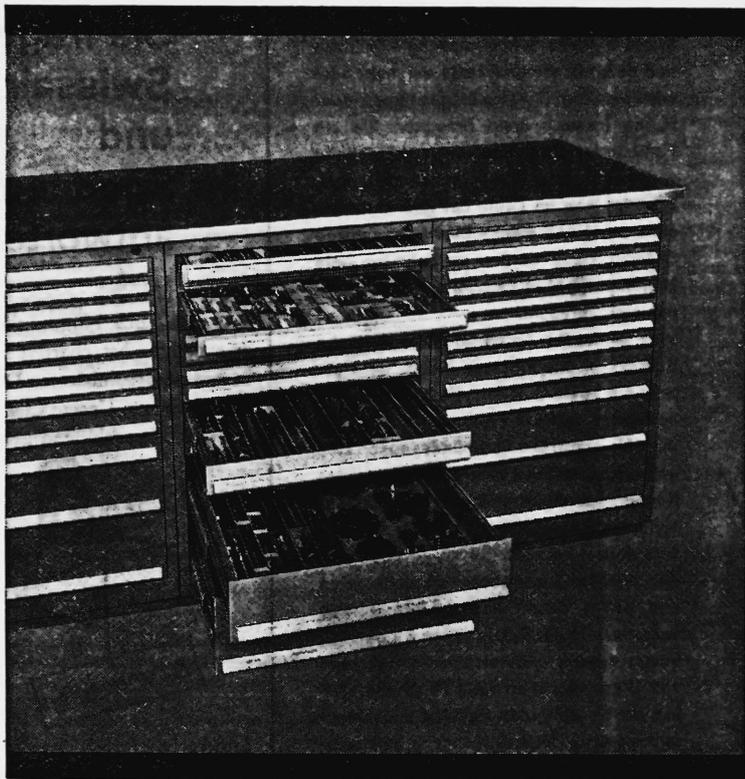
Uznach, den 22. Oktober 1958.

Bezirksamt See.



PATENTE
KIRCHHOFER,
RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 66





LISTA

LISTA- Werkzeugschubladen

Werkzeugschränke und Betriebseinrichtungen
Schubladen auch mit Vollauszug lieferbar
Anpassungsfähig, robust und
sehr wirtschaftlich!
Unser Beratungsdienst steht Ihnen
unverbindlich zur Verfügung
Verlangen Sie den Prospekt direkt bei
der Fabrik

LIENHARD STAHLBAU ERLEN TG TELEFON (072) 375 75

BERTHOLET S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée extraordinaire

à l'étude de M^e P. Carteret, notaire, 1, rue de la Tour de l'Île, à Genève, vendredi 14 novembre 1958, à 11 heures.

Le conseil d'administration.

Organisation de crédit et d'amortissements Orea S.A.

Organisation für Credit und Abzahlungen Orea A.G.

Organizzazione di credito et d'ammortizzamenti Orea S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le lundi 17 novembre 1958, à 11 heures 15, dans les bureaux de la société, quai de l'Île 13 à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

Adoption de nouveaux statuts.

Le projet des nouveaux statuts est à la disposition des actionnaires au siège social.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires seront tenus de produire leurs actions ou une attestation de banque justifiant le dépôt de leurs titres en vue de la présente assemblée.

Le conseil d'administration.

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DE MONTREUX

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

jeudi 13 novembre 1958, à 15 heures, à l'Agence Immobilière Furer, à Montreux.

Ordre du jour statutaire.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du conseil d'administration et celui de Messieurs les vérificateurs des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au bureau C. Furer où les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées.

Le conseil d'administration.

Zu kaufen gesucht

Akten- vernichter

Büro- und
Tischmodell

Ausführliche Offer-
ten unter Chiffre
Hab 95464 an Pub-
licitas Bern.

Alle

INKASSI

von Forderung besorgt

A. Ammann, alt Kon-
kursbeamter, Luzern,
Tel. (041) 2 71 07.

A vendre dans centro
horloger

Maison d'horlogerie
(établissement ancré)
spécialisée dans qualité
courante et soignée.
Possibilité de développe-
ment. Personnel actuel
disponible.
Adresser offres sous
chiffre 95462 à Publi-
citas Berno.

Aus Um- organisation

äußerst günstig
abzugeben

Sichtkartei- schränke

(KARDEX, BIGLA,
STANDARD)
Kartenformat A 5
und andere.

Verlangen Sie de-
tailliertes Angebot
von Postfach 278,
Zürich 32.

Für

Fr. 10 000.—

wird kurzfristige An-
lage gesucht. Offer-
ten unter Chiffre
23399 an Publicitas
Olten.



Anmeldeschluß für Aussteller:
20. November 1958

Auskünfte und Anmeldeformulare durch
die Generalvertretung für die Schweiz
Natural AG., Basel 2

Internationale Messen
Telephon (061) 34 70 70

Zürich - Genf - Bleil
St. Gallen, Buchs, Le Chaux-de-Fonds
Vallorbe, Chiasso



POSEIDON LINIEN

Schnell-Fracht- und Passagier-Dienst

CANADA / USA / GROSSE SEEN

Nächste Abfahrten nach MONTREAL:

von:	s/s «Transerie»
Antwerpen	6. 11.
Rotterdam	8. 11.
Bremen	10. 11.
Hamburg	12. 11.

Nächste Abfahrten nach HALIFAX/ST. JOHN

von:	n/s «Transpaciflex»
Rotterdam	13. 11.
Antwerpen	16. 11.
Bremen	19. 11.
Hamburg	22. 11.

Konnossements für sämtliche Städte im Innern von
Canada und den Vereinigten Staaten
Auskünfte, Platzreservierungen durch Ihren Spediteur
oder durch die Agenten für die Schweiz

TRAMARSA S.A. TRAMARSA S.A.

17, rue du Mont-Blanc Spalenring 149

GENÈVE BASEL

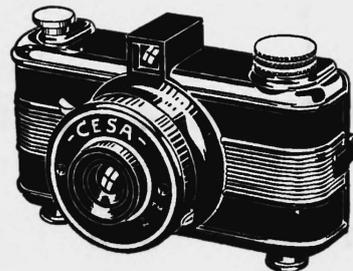
Tel. 32 60 45 Tel. 22 90 15

MOOR TRANSPORT AG

BASEL

Voltastraße 111

Tel. 22 29 18

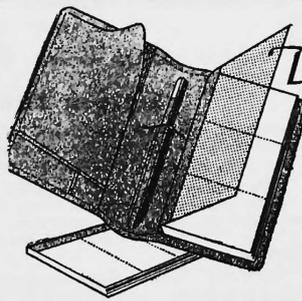


Die neue Schweizer Kamera

Sehr günstiger Preis.

Anfrage für Export an CIDA S.A., 31, rue Centrale,
Lausanne - Tél. (021) 22 08 61.

Das SHAB. wird von Kaufleuten, Industriellen, Ingenieuren und Technikern gelesen; nutzen Sie diese Verbreitung - inserieren Sie!



Dem Herrn eine Brieftasche mit Sparblock

Ein kleines Portefeuille, 10 x 14 cm, aus
schwarzem Saffianleder, mit Ersatzeinlage, ganz
schöne Ausführung. Fr. 17.50.

Der Sparblock ist für Kurznotizen zum Ab-
trennen bequem und praktisch. Ein ganz flotter
Geschenkartikel, auf Wunsch zur Ansicht.



Zürich
Bahnhofstr. 65
Tel. 23 97 57